

Świadczenie usług tłumacza migowego

Ogólny opis

1. Centrum Kształcenia Zawodowego i Ustawicznego Województwa Śląskiego w Katowicach zapewnia osobom doświadczającym trwale lub okresowo trudności w komunikowaniu się (dalej: osoby uprawnione) prawo do skorzystania z usług tłumacza języka migowego przy załatwianiu spraw w Urzędzie.
2. Osoba uprawniona zgłasza chęć skorzystania z usługi tłumacza:
 - a. polskiego języka migowego (PJM)
 - b. systemu językowo-migowego (SJM)
 - c. sposobu komunikowania się osób głuchoniewidomych (SKOGN)
3. Aby skorzystać z usługi zgłoś swoją planowaną wizytę co najmniej 3 dni robocze przed tym zdarzeniem (z wyłączeniem sytuacji nagłych).

Wymagane dokumenty

Nie ma prawnie obowiązującego wzoru. Możesz skorzystać z formularza, który przygotowaliśmy lub napisać swoje zgłoszenie i uwzględnić poniżej wymienione elementy:

1. imię i nazwisko osoby uprawnionej;
2. sposób komunikowania się:
 - a. polski język migowy (PJM)
 - b. system językowo-migowy (SJM)
 - c. sposób komunikowania się osób głuchoniewidomych (SKOGN)
3. propozycja terminu;
4. krótkie określenie sprawy;
5. dane do kontaktu zwrotnego, na który zostanie nadestana informacja z potwierdzeniem spotkania.

Sposób dostarczania dokumentów

Zgłoszenie potrzeby skorzystania z usługi tłumacza możesz:

1. przelać za pośrednictwem poczty elektronicznej na adres mejl: info@medyk.katowice.pl
2. przekazać telefonicznie pod numerami telefonu 32 256 61 00 lub 533 674 676, korzystając z pomocy innej osoby;
3. przelać listownie na adres: Centrum Kształcenia Zawodowego i Ustawicznego Województwa Śląskiego w Katowicach, ul. Wiertnicza 3, 40-304 Katowice;
4. zgłosić w Kancelarii, pokój 2 (parter) na ul. Wiertniczej 3 w Katowicach.
5. wysłać przez ePUAP – Elektroniczną Platformę Usług Administracji Publicznej. Adres skrzynki podawczej w systemie ePUAP to: /CKZIU_Katowice
6. wysłać przez platformę e-Doręczenia (elektroniczny odpowiednik listu poleconego za potwierdzeniem odbioru). Adres elektronicznej skrzynki e-doręczeń: AE:PL-82864-43644-WHTJB-17.

Opłaty

Usługa dla osoby uprawnionej jest bezpłatna.

Podstawa prawna

1. Ustawa z dnia 19 sierpnia 2011 r. o języku migowym i innych środkach komunikowania się (Dz.U. 2023 poz. 20).
2. Ustawa z dnia 19 lipca 2019 r. o zapewnianiu dostępności osobom ze szczególnymi potrzebami (Dz. U. z 2024 r. poz. 1411).

Klauzula informacyjna

Zgodnie z Rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 roku w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (dalej RODO), obowiązującego od 25 maja 2018 r., informuję, iż:

1. Administratorem Pani/Pana danych osobowych jest Centrum Kształcenia Zawodowego i Ustawicznego Województwa Śląskiego w Katowicach, ul. Wiertnicza 3, 40-304 Katowice. Kontakt z administratorem jest możliwy także za pomocą adresu mejlowego: info@medyk.katowice.pl
2. Inspektorem Ochrony Danych jest Aleksandra Cnota-Mikołajec. Kontakt z inspektorem jest możliwy za pomocą adresu mejlowego: iod@eduodo.pl lub aleksandra@eduodo.pl,
3. Pani/Pana dane osobowe przetwarzane będą w celu rozpatrzenia wniosku o zapewnienie dostępności architektonicznej, informacyjno- komunikacyjnej lub cyfrowej na podstawie:
 - a) art. 6 ust. 1 lit. c RODO - przetwarzanie jest niezbędne do wypełnienia obowiązku prawnego ciążącego na administratorze, wynikającego z art. 30 ustawy z dnia 19 lipca 2019 r. o zapewnieniu dostępności osobom ze szczególnymi potrzebami oraz art. 18 ustawy z dnia 4 kwietnia 2019 r. o dostępności cyfrowej stron internetowych i aplikacji mobilnych podmiotów publicznych
 - b) art. 9 ust. 2 lit. b RODO – przetwarzanie jest niezbędne do wypełnienia obowiązków i wykonywania szczególnych praw przez administratora lub osobę, której dane dotyczą, w dziedzinie ochrony socjalnej, wynikające z art. 30 ustawy z dnia 19 lipca 2019 r. o zapewnieniu dostępności osobom ze szczególnymi potrzebami oraz art. 18 ustawy z dnia 4 kwietnia 2019 r. o dostępności cyfrowej stron internetowych i aplikacji mobilnych podmiotów publicznych
 - c) w zakresie danych nadmiarowych (tj. danych niebędących niezbędnymi danymi do rozpatrzenia wniosku) ale wskazanych z własnej inicjatywy we wniosku na podstawie: art. 6 ust. 1 lit. a RODO – przetwarzanie danych następuje na podstawie zgody osoby, której dane dotyczą lub jej przedstawiciela ustawowego oraz art. 9 ust. 2 lit a RODO – przetwarzanie danych szczególnej kategorii na podstawie zgody osoby, której dane dotyczą lub jej przedstawiciela ustawowego.
4. Odbiorcami Pani/Pana danych osobowych mogą być:
 - a) organy władzy publicznej oraz podmioty wykonujące zadania publiczne lub działające na zlecenie organów władzy publicznej w zakresie i w celach, które wynikają wyłącznie z przepisów powszechnie obowiązującego prawa,

- b) inne podmioty, które na podstawie stosownych umów podpisanych z administratorem przetwarzają jego dane,
 - c) podmioty realizujące zadania Administratora Danych Osobowych, takie jak: operator pocztowy, bank, dostawca oprogramowania dziedzinowego
5. Pani/Pana dane przetwarzane będą przez okres niezbędny do realizacji celów określonych w pkt. 3, lecz nie krócej niż przez czas określony w przepisach ustawy z dnia 14 lipca 1983 r. o narodowym zasobie archiwalnym i archiwach.
6. Pani/Pana dane osobowe nie będą przekazywane do państwa trzeciego lub organizacji międzynarodowej,
7. Ma Pani/Pan prawo żądania od Administratora:
- a) dostępu do swoich danych oraz otrzymania ich pierwszej kopii,
 - b) do sprostowania (poprawiania) swoich danych,
 - c) do usunięcia oraz ograniczenia przetwarzania danych na podstawie art. 17 RODO oraz art. 18 RODO,
 - d) do wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania danych, na zasadach opisanych w art. 21 RODO,
 - e) do przenoszenia danych, zgodnie z art. 20 RODO,
 - f) prawo do wniesienia skargi do organu nadzorczego,
 - g) prawo do cofnięcia zgody w dowolnym momencie, jeśli dane przetwarzane były na jej podstawie. Wycofanie zgody nie wpływa na zgodność z prawem przetwarzania, którego dokonano na podstawie zgody przed jej wycofaniem.
8. W celu skorzystania oraz uzyskania informacji dotyczących praw określonych powyżej (lit. a-g) należy skontaktować się z Administratorem lub z Inspektorem Ochrony Danych.
9. Ma Pani/Pan prawo wniesienia skargi do organu nadzorczego (Urząd Ochrony Danych Osobowych, ul. Stawki 2, 00-193 Warszawa), gdy uzna Pani/Pan, że przetwarzanie Pani/Pana danych osobowych narusza przepisy ustawy o ochronie danych osobowych, a od 25 maja 2018 r. Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 roku w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE,
10. Podanie przez Państwa danych osobowych w zakresie wymaganym przepisami jest obowiązkowe.
11. Pani/Pana dane mogą być przetwarzane w sposób zautomatyzowany i nie będą profilowane.